

# PATENT SPECIFICATION

(11) 1 468 897

1 468 897

- (21) Application No. 25434/74 (22) Filed 7 June 1974  
 (31) Convention Application No. 2 331 357  
 (32) Filed 20 June 1973 in  
 (33) Fed. Rep. of Germany (DT)  
 (44) Complete Specification published 30 March 1977  
 (51) INT CL<sup>2</sup> H02K 9/26; B04B 5/00  
 (52) Index at acceptance  
 H2A 2E12B 2E18 2E4Y 2EX  
 B2P 10C3B3 6X 9A1 9D1



## (54) DEVICE FOR CLEANING THE COOLING OIL FOR SPRAYED OIL COOLED ELECTRICAL MACHINES

(71) We, LICENTIA PATENT-  
 VERWALTUNGS-GMBH, of 1 Theodor-  
 Stern-Kai, 6 Frankfurt 70, Federal Republic  
 of Germany, a German Body Corporate, do  
 hereby declare the invention, for which we  
 pray that a patent may be granted to us, and  
 the method by which it is to be performed,  
 to be particularly described in and by the  
 following statement:—

The invention relates to a device for  
 cleaning the cooling oil for oil spray cooled  
 rotary electrical machines, particularly  
 generators, in vehicles using the oil present  
 for lubrication and cooling.

According to the invention, there is  
 provided a device for cleaning the cooling  
 oil for oil spray cooling of rotary electrical  
 machines, said device comprising a hollow  
 shaft adapted to receive the rotor of an  
 electrical machine, a centrifugal separator  
 provided in said hollow shaft, and a series of  
 spray nozzles extending radially from the  
 shaft for delivering cooling oil in the form of  
 a spray to the machine, wherein the centri-  
 fugal separator has a turbulence nozzle  
 rotating with the hollow shaft at the input  
 end of said separator, said nozzle com-  
 prising at least one first opening which is  
 inclined to the axis of rotation of the shaft  
 and a central second opening arranged  
 coaxially with respect to the shaft axis  
 through which cleaned oil for spraying is  
 passed from the separator to the spray  
 nozzles.

The invention will now be further  
 described, by way of example, with reference  
 to the drawing, the single figure of which is a  
 sectional view showing one embodiment of  
 a device according to the invention em-  
 bodied in a generator.

An oil spray cooled, brushless 3-phase  
 current generator will be described as  
 example. A lamination stack 2 having a  
 main stator winding is contained in a  
 housing 1. A field winding 3 of an exciter  
 and a stator winding 4 of a permanent

magnet generator are arranged on the right  
 and on the left respectively next to the main  
 stator winding. A stack of main rotor  
 laminations 7 with a field winding, a stack of  
 rotor laminations with a winding 8 of the  
 exciter and a permanent magnet rotor 10 are  
 mounted on a hollow shaft 6 which is  
 adapted to receive these components.  
 Exciter diodes 9 are secured to the exciter  
 rotor. The hollow shaft 6 is supported in a  
 bearing 11 on the non-driven end of the  
 generator. Cooling channels in the housing 1  
 are given the reference numeral 5. In ac-  
 cordance with the invention a centrifugal  
 separator 12 is provided at the passage of  
 the cooling oil from the housing into the  
 rotor.

The cooling oil operation is as follows:

The total cooling oil enters the housing at  
 a connection 13 and runs round in the  
 housing in a helix in known manner. On  
 leaving the housing it enters a tube 14 which  
 conveys it to the end of the shaft 6 where it  
 enters the centrifugal separator 12 by means  
 of openings 15 distributed at the periphery  
 of a turbulence nozzle. The openings 15 are  
 outwardly inclined with respect to the axis  
 of the hollow shaft 6 so that the oil is put  
 into a circulation flow which centrifuges the  
 dirty parts outwardly so that in the centre  
 the clean oil is drawn off through central  
 opening 16 in the turbulence nozzle and is  
 guided through a channel 17 into the hollow  
 shaft to openings 18 in the form of spray  
 nozzles from where it is sprayed for cooling.

The dirty part of the oil is conducted  
 further in the conically constructed centri-  
 fugal separator 12, wherein the cone must  
 be constructed as flatly as possible so that  
 the dirty parts are carried further because of  
 the flow. The dirty oil is then guided through  
 the hollow shaft 6 to an outlet 19 in a pinion.  
 The cooling oil sprayed in the inner space of  
 the generator is led away by means of a  
 channel 20.

In the case of a sufficient quantity of

primary oil being available, it is also conceivable to connect two centrifugal separators one after the other.

**WHAT WE CLAIM IS:—**

- 5 1. A device for cleaning the cooling oil for oil spray cooling of rotary electrical machines, said device comprising a hollow shaft adapted to receive the rotor of an electrical machine, a centrifugal separator  
10 provided in said hollow shaft, and a series of spray nozzles extending radially from the shaft for delivering cooling oil in the form of a spray to the machine, wherein the centrifugal separator has a turbulence nozzle  
15 rotating with the hollow shaft at the input end of said separator, said nozzle com-

prising at least one first opening which is inclined to the axis of rotation of the shaft and a central second opening arranged coaxially with respect to the shaft axis through which cleaned oil for spraying is passed from the separator to the spray nozzles. 20

2. A device for cleaning the cooling oil for oil spray cooling of rotary electrical machines, said device being substantially as described herein with reference to the accompanying drawing. 25

For the Applicants,  
J. F. WILLIAMS & CO.,  
Chartered Patent Agents,  
113 Kingsway  
London WC2B 6QP.

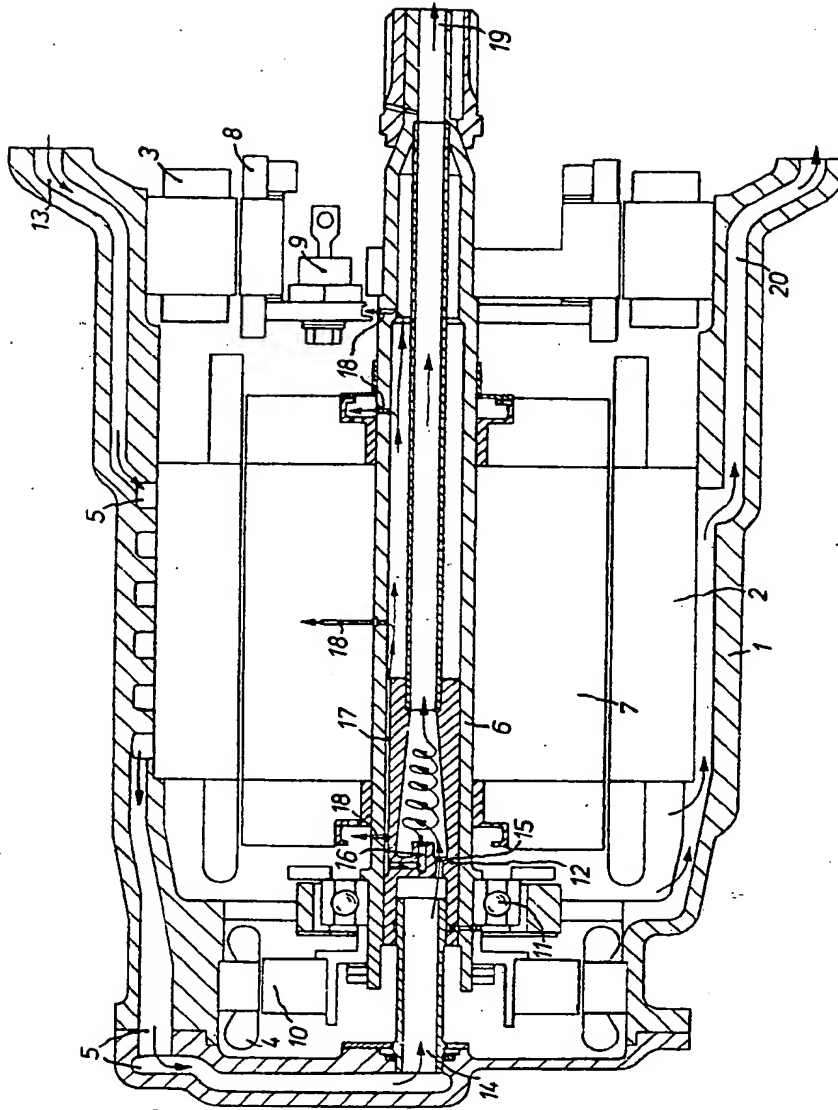
Printed for Her Majesty's Stationery Office by the Courier Press, Leamington Spa, 1977.  
Published by the Patent Office, 25 Southampton Buildings, London, WC2A 1AY, from which copies may be obtained.

1468897

COMPLETE SPECIFICATION

1 SHEET

*This drawing is a reproduction of  
the Original on a reduced scale*





1468897

COMPLETE SPECIFICATION

1 SHEET

*This drawing is a reproduction of  
the Original on a reduced scale*

